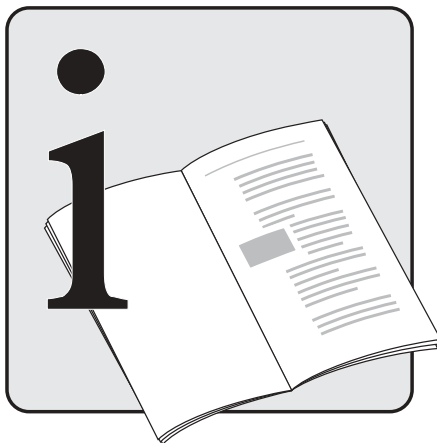


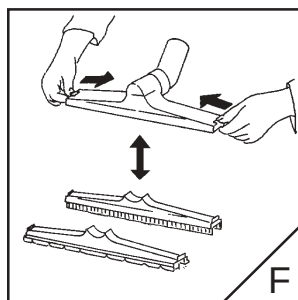
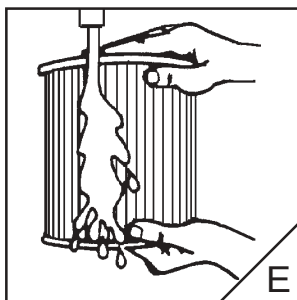
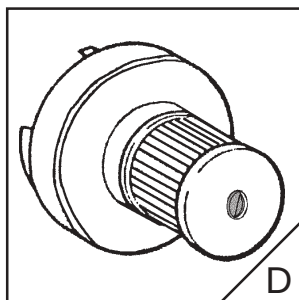
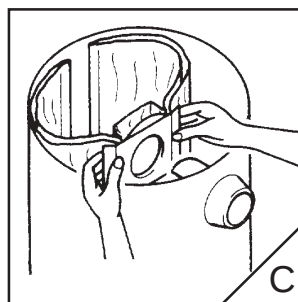
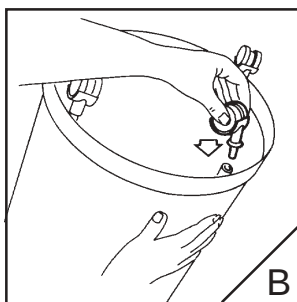
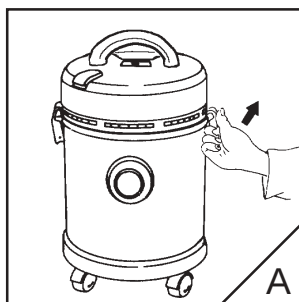
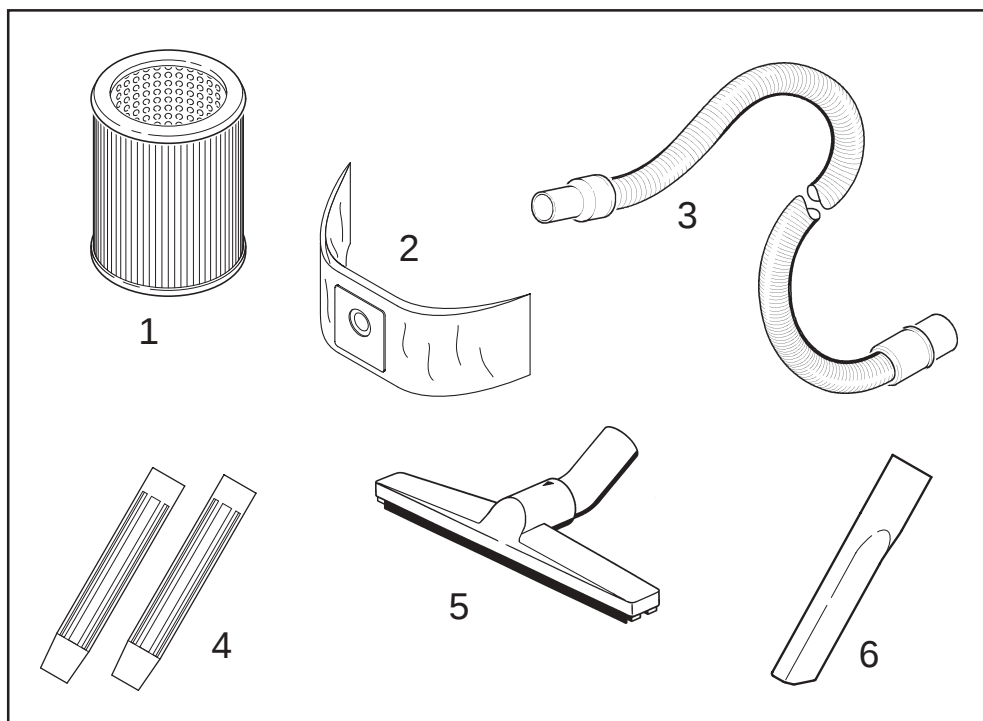


KÄRCHER



KÄRCHER

2201



Deutsch	Betriebsanleitung Ersatzteilliste	Seite	4 29
English	Operating Instructions Spare Parts List	Page	6 29
Français	Notice d'instructions Liste des pièces de rechange	Page	8 29
Italiano	Istruzioni per l'uso Elenco pezzi di ricambio	Pagina	10 29
Nederlands	Gebruiksaanwijzing Lijst met vervangingsonderdelen	Pagina	12 29
Español	Instrucciones de servicio Lista de repuestos	Página	14 29
Português	Instruções de serviço Lista de peças de reposição	Página	16 29
Ελληνικά	Οδηγίες χειρισμού Κατάλογος ανταλλακτικών	Σελίδα	18 29
Dansk	Brugsanvisning Reservedelsliste	Side	20 29
Norsk	Bruksanvisning Reservedelsliste	Side	22 29
Svenska	Bruksanvisning Reservdelsslista	Sid	24 29
Suomi	Käyttöohje Varaosaluettelo	Sivu	26 29

Wichtige Hinweise

Beachten Sie bitte vor Inbetriebnahme die **Sicherheitshinweise Nr. 5.956-249** sowie folgende Punkte:

- Wenn Sie beim Auspacken einen Transportschaden feststellen, dann benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Zur Vermeidung von Transportschäden befindet sich Zubehör im Behälter; vor Inbetriebnahme alle Zubehöerteile herausnehmen.
- Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muß mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Kärcher-Gesellschaft herausgegebenen Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an Ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Bitte stets das Gerät mit Zubehör und Kaufbeleg einschicken.

Bei der Verwendung von nicht Kärcher Filtertüten übernimmt der Hersteller keine Garantie.

Zubehör

Standardzubehör

- 1 Patronenfilter
- 2 Filtertüte
- 3 Saugschlauch
- 4 Saugrohre
- 5 Bodendüse mit Naß- und Trockeneinsatz
- 6 Fugendüse

Sonderzubehör (nicht mitgeliefert)

Papierfiltertüten (5 Stück) 6.959-130

Patronenfilter 6.414-354

Grobschmutzset 2.637-945

(Saugschlauch ø 60 mm, 2 Saugrohre 0,5 m, Grobschmutzdüse, Fugendüse)

Auto- und Heimwerkerset 2.638-204

(Saugschlauch ø 37 mm, Fugendüse, Polsterdüse, Autodüse, Adapter für Elektrowerkzeuganschlüsse)

Zusammenbau

- Behälterklammern öffnen und den Saugkopf abheben (**Bild A**).
- Das Zubehör aus dem Behälter herausnehmen.
- Den Behälter umdrehen und die Lenkrollen in die dafür vorgesehenen Öffnungen eindrücken bis sie einrasten (**Bild B**).
- Papierfiltertüte zum Trockensaugen auf den Rohrkrümmer stecken. Darauf achten, daß das Papier nicht beschädigt wird (Filtertüte nur am Karton halten – **Bild C**).
- Den Saugkopf auf den Behälter setzen und mit den Klammern verschließen.

Inbetriebnahme

- Den Saugschlauch mit Adapter in den Saugschlauchanschluß eindrehen.
- Saugrohre mit Saugschlauch verbinden. Bodendüse oder Fugendüse auf das Saugrohr aufstecken. Zubehör kann beliebig kombiniert werden.
- Die Bodendüse kann mit dem entsprechenden Einsatz zum Naß- oder Trockensaugen verwendet werden (**Bild F**).
- Netzstecker in die Steckdose einstecken und Sauger einschalten.

Anwendung

Trockensaugen

- Das Aufsaugen von Normal- und Grobschmutz ist mit dem eingebauten Patronenfilter möglich.
- Für das Aufsaugen von Feinstaub muß die Papierfiltertüte eingesetzt werden (siehe "Zusammenbau").

Hinweis: Beim Einsaugen von groben oder spitzen Gegenständen kann die Papiertüte beschädigt werden.

Naßsaugen

Niemals explosive Flüssigkeiten, Säuren oder Lösungsmittel aufsaugen.

- Zum Naßsaugen muß die Papierfiltertüte her-
ausgenommen werden.
- Der Patronenfilter kann im Gerät eingebaut
bleiben. Vor der Weiterverwendung beim
Trockensaugen trocknen lassen.
- Ist der Behälter voll verschließt der Schwimmer
die Öffnung, die Saugkraft vermindert sich und
der Sauger läuft mit erhöhter Drehzahl. In diesem
Fall den Sauger abschalten und Netzstecker
ziehen.
- Schlauch hochhalten damit die sich darin befind-
liche Flüssigkeit in den Behälter zurückläuft.
- Nach dem Entleeren des Behälters kann gleich
weitergearbeitet werden.

Behälter entleeren

- Behälterklammern lösen und den Saugkopf auf
die Seite legen.
- Nasser Schmutz entwickelt schon nach kurzer
Zeit Faulstoffe, deshalb nach jedem Gebrauch
Behälter entleeren und mit klarem Wasser
auswaschen.

Patronenfilter wechseln und
reinigen

- Behälterklammern lösen und den Saugkopf
umgekehrt aufstellen.
- Bajonettverschluß für Patronenfilter lösen
(Bild D).
- Filter abziehen und mit einer weichen Bürste
säubern. Er kann auch unter fließend Wasser
gereinigt werden (Bild E). Vor der Weiterver-
wendung beim Trockensaugen trocknen lassen.
- Den Saugkopf auf den Behälter setzen und mit
den Klammern verschließen.

Technische Daten

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Nennspannung	230 V
	1~50/60 Hz
Netzabsicherung (träge)	12 A
Behältervolumen , netto	18 l
Wasseraufnahme	8 l
Gebläsedaten	P _{MAX} 1200 W
	P _{NENN} 1000 W
Luftmenge	55 l/s
Vakuum	175 mbar
Gewicht	6 kg
Schutzklasse	II
Netzkabel:	Typ H05VV-F2x1
Schalldruckpegel (DIN 45635)	74 dB(A)

Technische Änderungen vorbehalten.

Störungshilfe

Störung	Ursache	Behebung
Motor (Saugturbine) läuft nicht	keine elektrische Spannung	Haussicherung, Netzkabel und Steckdose überprüfen
Saugkraft läßt langsam nach	Patronenfilter, Düse, Saugschlauch oder Saugrohr verstopft	Überprüfen, reinigen
Saugkraft läßt plötzlich nach	Papierfiltertüte oder Behälter voll	Gerät ausschalten und Behälter entleeren. Papierfiltertüte wechseln
Staubaustritt beim Saugen	Patronenfilter nicht richtig befestigt oder defekt	Filtersitz überprüfen, ggf. Patronenfilter austauschen

Important information

Before starting up the unit please observe the details contained in **Safety Information No. 5.956-249**, and note the following:

- If any transport damage is discovered while unpacking the unit, inform your dealer immediately.
- Accessories have been packed in the container to avoid any damage to them during transport; remove all accessories before starting up the unit.
- The mains supply voltage must correspond to the voltage shown on the rating plate.

Guarantee

The terms of the guarantee that is applicable in each country are published by our respective national distributors. Any fault that occurs with your appliance during the guarantee period will be repaired free of charge, provided that it has been caused by a material or manufacturing defect.

Guarantee claims should be addressed to your dealer. Please always include the accessories and documentary evidence of purchase when submitting your appliance for repair.

Only use original Kärcher spare parts. Only with these spare parts is your appliance guaranteed to function constantly and reliably

Accessories

Standard accessories

- 1 Filter cartridge
- 2 Filter bag
- 3 Suction hose
- 4 Suction tubes
- 5 Floor nozzle with wet and dry element
- 6 Crevice nozzle

Optional accessories (not supplied with appliance)

Paper filter bags (qty 5)	6.959-130
Filter cartridge	6.414-354
Coarse-dirt kit	2.637-945
(Suction hose ø 60mm, 2 suction tubes 0.5 m, coarse-dirt nozzle, crevice nozzle)	
Vehicle and hobby kit	2.638-204
(Suction hose ø 37mm, crevice nozzle, upholstery nozzle, vehicle nozzle, Adapter for standard tool connections)	

Assembly

- Undo the container clips, and lift off the vacuum assembly (**Illustration A**).
- Remove the accessories from the container.
- Turn the container over, and press the swivel casters into the holes provided until they lock into place (**Illustration B**).
- Fit the filter bag for dry-vacuuming onto the elbow segment. Be careful not to damage the paper section (only grasp the filter bag by the cardboard parts – **Illustration C**).
- Place the vacuum assembly onto the container, and secure with the clips.

Starting up the unit

- Insert the suction hose adapter into the connection on the unit.
- Attach the suction tubes to the hose. Push the floor nozzle or crevice nozzle onto the suction tube. Any combination of accessories is possible.
- The floor nozzle can be used in conjunction with the corresponding element for either wet or dry vacuuming (**Illustration F**).
- Insert the mains plug into the socket, and switch the cleaner on.

Utilization

Dry-vacuuming

- It is possible to vacuum normal and coarse dirt with just the filter cartridge fitted.
- The filter bag must be fitted for vacuuming fine dust particles (see “Assembly”).

Note: *Damage could be caused to the paper filter bag if any coarse or sharp objects are picked up by the cleaner.*

Wet-vacuuming

Never use this cleaner to vacuum explosive liquids, acids or solvents.

- The paper filter bag must be removed before using the cleaner for wet-vacuuming.
- The filter cartridge can remain in the unit. It must however be allowed to dry out before the cleaner is used for dry-vacuuming again.
- If the container is full, the float closes the inlet, the suction power is reduced, and the suction motor runs at a higher speed. When this happens, switch off and unplug the cleaner from the mains electricity.
- Hold the hose up high to allow any liquid to flow into the container.
- Cleaning can be continued as soon as the container has been emptied.

Emptying the container

- Release the container clips, lift off the vacuuming assembly, and lay it on its side.
- Within a short period of time wet dirt will start to decay, therefore empty the container after each use, and rinse it out with clean water.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Motor (suction turbine) does not work	No power supply	Check building fuse, mains cable and socket.
Suction power drops off gradually	Blocked filter cartridge, nozzle, suction hose or tube	Check, clean
Suction power drops off suddenly	Full paper filter bag or container	Switch off unit, and empty container. Replace filter bag.
Dust is expelled during vacuuming	Defective or improperly fitted filter cartridge	Check filter fitting; replace filter cartridge if required

Replacing and cleaning the filter cartridge

- Release the container clips, lift off the vacuuming assembly, and lay it on its side.
- Undo the bayonet catch holding the filter cartridge in place (**Illustration D**).
- Pull filter off, and clean with a soft brush. It can also be rinsed under running water (**Illustration E**). Allow the filter to dry out before the cleaner is used for dry-vacuuming again.
- Place the vacuum assembly onto the container, and secure with the clips.

Technical specifications

.....	1.085-281
.....	1.085-601
Voltage	240 V
	1~50/60 Hz
Mains fuse (slow)	12 A
Container volume, net	18 L
Water intake capacity	8 L
Blower data	P _{MAX} 1200 W
	P _{NOM} 1000 W
Air flow rate	55 L/sec
Vacuum	175 mbar
Weight	6 kg
Class of protection	II
Mains cable	Type H05VV-F2x1
Sound pressure level	74 dB(A)

Specifications subject to change without prior notice.

Consignes importantes

Avant de mettre cet appareil en service, veuillez lire attentivement et de bout en bout le contenu des **Consignes de sécurité n° 5.956-249** ainsi que des points suivants:

- Si lors du déballage vous constatez des dégâts dus au transport, veuillez en informer votre transporteur par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 3 jours. Faites les réserves nécessaires sur le bon de transport (article 105 du Code du Commerce).
- Des accessoires se trouvent dans le réservoir pour éviter des dégâts en cours de transport; avant la mise en service, retirez tous les accessoires du réservoir.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit concorder avec la tension du secteur.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution Kärcher autorisée. Si pendant la durée de la garantie votre machine présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite.

Pour bénéficier de la garantie en cas de panne, veuillez contacter votre revendeur et vous munir de l'appareil, de ses accessoires et de la preuve d'achat.

N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant.

Accessoires

Accessoires standard

- 1 Cartouche filtrante
- 2 Sachet-filtre
- 3 Flexible d'aspiration
- 4 Tuyau d'aspiration
- 5 Buse de sol à insert pour aspiration d'eau et aspiration à sec
- 6 Buse pour joints

Accessoires spéciaux (non compris dans les fournitures)

Sachets-filtres en papier (5 unités) 6.959-130
 Cartouche filtrante 6.414-354
 Kit pour souillures grossières 2.637-945
 (Flexible d'aspiration Ø 60 mm, 2 tuyaux d'aspiration de

0,5 m, buse pour souillures grossières, buse pour joints)
 Kit pour la voiture et le bricolage 2.638-204
 (Flexible d'aspiration Ø 37 mm, buse pour joints, buse pour coussins, buse pour voiture, Adaptateur pour orifices normalisés d'outil)

Assemblage

- Ouvrez les agrafes du réservoir et soulevez la tête aspirante (**fig. A**).
- Retirez les accessoires du réservoir.
- Retournez le réservoir puis enfoncez les roulettes directrices dans les orifices à cet effet jusqu'à ce qu'elles encochent (**fig. B**).
- Pour sécher le sachet-filtre en papier par aspiration, emmanchez-le sur le tuyau coudé. Veillez à ce que la papier ne soit pas endommagé (ne tenez le sachet-filtre que par son carton - **fig. C**).
- Posez la tête aspirante sur le réservoir puis refermez-le au moyen des agrafes.

Mise en service

- Introduisez l'adaptateur du flexible d'aspiration dans la prise de l'aspirateur puis tournez-le.
- Reliez les tuyaux d'aspiration au flexible. Emmanchez la buse de sol ou la buse pour joints sur le tuyau d'aspiration. Les accessoires sont combinables à volonté.
- La buse de sol peut, équipée de l'insert correspondant, servir à aspirer à sec ou à aspirer de l'eau (**fig. F**).
- Branchez la fiche mâle dans la prise du secteur puis enclenchez l'aspirateur.

Utilisation

Aspiration à sec

- La cartouche filtrante incorporée dans l'appareil permet d'aspirer des souillures normales à grossières.
- Si vous devez aspirer de la poussière fine, installez le sachet-filtre en papier (voir la section intitulée „Assemblage“).

Remarque: le sachet-filtre en papier risque d'être endommagé à l'aspiration de déchets grossiers ou pointus.

Aspiration d'eau

Avec l'appareil, n'aspirez **jamais** de liquides explosifs, acides ou détergents.

- Avant d'aspirer de l'eau, retirez le sachet-filtre en papier.
- La cartouche filtrante peut rester montée dans l'appareil. Faites-la sécher avant de poursuivre le travail s'il s'agit d'aspirer à sec.
- Une fois le réservoir plein, le flotteur obture l'orifice. La puissance d'aspiration diminue et la turbine de l'aspirateur tourne à plus grande vitesse. Dans ce cas, éteignez l'aspirateur puis débranchez sa fiche mâle de la prise de courant.
- Tenez le flexible d'aspiration en hauteur pour que le liquide qu'il contient reflue vers le réservoir.
- Une fois le réservoir vidé, vous pouvez poursuivre immédiatement le travail.

Vidange du réservoir

- Défaites les agrafes du réservoir puis posez la tête aspirante sur le côté.
- Dans les souillures mouillées, les substances de pourriture malodorantes prolifèrent rapidement. Pour cette raison, videz le réservoir après chaque usage et lavez-le si nécessaire.

Changement et nettoyage de la cartouche filtrante

- Défaites les agrafes du réservoir puis retournez la tête aspirante avant de la déposer.
- Défaites la fermeture à bayonnette de la cartouche filtrante (**fig. D**).
- Retirez le filtre et nettoyez-le avec une brosse douce. Vous pouvez également le nettoyer sous l'eau du robinet (**fig. E**). Si vous devez aspirer à sec immédiatement après, faites d'abord sécher la cartouche.
- Reposez la tête aspirante sur le réservoir puis obturez le montage par les agrafes.

Données techniques

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Tension	230 V
	1~50/60 Hz
Fusible de secteur (temporisé)	12 A
Volume du réservoir, net	21 l
Capacité d'aspiration en eau	15 l
Données de turbine	P _{MAX} 1200 W
	P _{NOM} 1000 W
Débit d'air	55 l/s
Dépression	175 mbars
Poids	6 kg
Classe de protection	II
Câble d'alimentation	Type H05VV-F2x1
Niveau de pression acoustique	74 dB(A)

Sous réserve de modifications techniques.

Dérangements et remèdes

Incident	Cause	Remède
Le moteur (la turbine aspirante) ne tourne pas.	Absence de tension électrique.	Vérifier les fusibles de la maison, le câble d'alimentation et la prise de courant.
La puissance d'aspiration diminue progressivement.	Cartouche filtrante, buse, flexible ou tuyau d'aspiration obstrués.	Les vérifier, les nettoyer.
La puissance d'aspiration chute brutalement.	Sachet-filtre en papier ou réservoir plein.	Eteindre l'appareil puis vider le réservoir. Changer le sachet-filtre en papier.
De la poussière jaillit pendant l'aspiration.	Cartouche filtrante non correctement fixée ou défectueuse.	Vérifier l'assise de la cartouche, la remplacer si nécessaire.

Avvertenze importanti

Prima della messa in funzione osservate le **avvertenze relative alla sicurezza no. 5.956-249** nonché i seguenti punti:

- Se durante l'apertura dell'imballaggio riscontrate danni dovuti al trasporto, informate il Vostro rivenditore.
- Per evitare danni durante il trasporto, gli accessori vengono posti nel serbatoio; togliere tutti gli accessori prima della messa in funzione.
- La tensione indicata sulla targhetta della Vostra macchina deve corrispondere a quella della presa di corrente.

Garanzia

In ogni paese sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società Kärcher competente. La riparazione di eventuali guasti al Vostro apparecchio avverrà gratuitamente nel periodo di garanzia se la causa sarà da imputare a un difetto di materiale o di fabbricazione.

Nel caso previsto dalla garanzia, rivolgetevi al Vostro rivenditore. Inviare sempre la macchina completa di accessori e di un documento di acquisto.

È consentito solo l'impiego di ricambi originali Kärcher.

Accessori

Accessori standard

- 1 Filtro a cartuccia
- 2 Sacchetto-filtro
- 3 Tubo flessibile di aspirazione
- 4 Tubo rigido di aspirazione
- 5 Bocchetta per pavimenti con accessorio per l'aspirazione di liquidi o a secco
- 6 Bocchetta fessura

Accessori particolari (non compresi in fornitura)

Sacchetti-filtro carta (5 pezzi)	6.959-130
Filtro a cartuccia	6.414-354
Kit per sporcizia grossa	2.637-945
(Tubo flessibile di aspirazione ø 60 mm, 2 tubi rigidi di aspirazione 0,5 m, bocchetta per sporcizia grossa, bocchetta fessura)	
Kit per auto e per fai-da-te	2.638-204

(Tubo flessibile di aspirazione ø 37 mm, bocchetta fessura, bocchetta per imbottiture, bocchetta per auto, Adattatore per raccordi normali di utensili)

Montaggio

- Aprire le mollette di arresto del serbatoio ed estrarre la testa di aspirazione (**figura A**).
- Estrarre gli accessori dal serbatoio.
- Capovolgere il serbatoio e premere le rotelle di guida nelle apposite aperture fino allo scatto (**figura B**).
- Inserire il sacchetto-filtro di carta per l'aspirazione a secco nella curva del tubo facendo attenzione che la carta non venga danneggiata (tenere il sacchetto-filtro dalla parte del cartone – **figura C**).
- Mettere la testa di aspirazione sul serbatoio e chiudere con le mollette di arresto.

Messa in funzione

- Inserire e ruotare il tubo flessibile di aspirazione con adattatore nel relativo raccordo.
- Collegare il tubo rigido con il tubo flessibile di aspirazione. Inserire la bocchetta per pavimenti o la bocchetta fessura sul tubo rigido di aspirazione. Gli accessori possono essere combinati a piacere.
- La bocchetta per pavimenti può essere usata con il relativo accessorio per l'aspirazione di liquidi o a secco (**figura F**).
- Infilare la spina di alimentazione nella presa e accendere l'aspiratore.

Impiego

Aspirazione a secco

- E' possibile l'aspirazione di sporcizia normale e grossa con il filtro a cartuccia incorporato.
- Per l'aspirazione di polvere fine deve essere utilizzato il sacchetto-filtro di carta (vedi „Montaggio“).

Avvertenza: *gli oggetti grossi o acuminati aspirati possono danneggiare il sacchetto-filtro di carta.*

Aspirazione di liquidi

Non aspirare **mai** liquidi esplosivi, acidi o solventi.

- Per l'aspirazione di liquidi si deve togliere il sacchetto-filtro di carta.
- Il filtro a cartuccia può restare montato nell'apparecchio. Lasciare asciugare prima di procedere all'aspirazione a secco.
- Quando il serbatoio è pieno, il galleggiante chiude l'apertura di aspirazione, la potenza di aspirazione si riduce e l'aspiratore gira a maggiore velocità. In questo caso spegnere l'aspiratore e togliere la spina di alimentazione.
- Tenere alzato il tubo flessibile per consentire che i liquidi in esso contenuti affluiscano al serbatoio.
- Vuotato il serbatoio si può riprendere subito il lavoro.

Svuotamento serbatoio

- Aprire le mollette di arresto del serbatoio e rimuovere la testa di aspirazione.
- La sporcizia umida marcisce dopo poco tempo. Svuotare pertanto sempre il serbatoio dopo l'uso e risciacquarlo con acqua pulita.

Sostituzione e pulizia del filtro a cartuccia

- Aprire le mollette di arresto del serbatoio e capovolgere la testa di aspirazione.
- Aprire l'innesto a baionetta del filtro a cartuccia (**figura D**).
- Estrarre il filtro e pulirlo con una spazzola morbida. Può essere pulito anche con acqua corrente (**figura E**). Lasciare asciugare prima di procedere all'aspirazione a secco.
- Rimettere la testa di aspirazione sul serbatoio e chiudere con le mollette di arresto.

Dati tecnici

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Tensione	230 V
	1~50/60 Hz
Fusibile di rete	
(ad azione ritardata)	12 A
Volume serbatoio, netto	18 l
Capacità assorbimento acqua	8 l
Dati ventola	
P_{MAX}	1200 W
P_{NOM}	1000 W
Portata aria	55 l/s
Depressione	175 mbar
Peso	6 kg
Classe di protezione	II
Cavo di alimentazione, Tipo	H05VV-F2x1
Livello di pressione acustica	74 dB(A)

Con riserva di modifiche tecniche.

Inconvenienti e rimedi

Inconveniente	Causa	Rimedio
Il motore (turbina di aspirazione) non si avvia	Manca la tensione	Controllare fusibile del contatore cavo di alimentazione e presa
La forza di aspirazione si riduce gradualmente	Filtro a cartuccia, bocchetta, tubo flessibile o tubo rigido di aspirazione intasati	Controllare, pulire
La forza di aspirazione si riduce improvvisamente	Sacchetto-filtro carta o serbatoio pieno	Disinserire l'apparecchio e vuotare il serbatoio. Sostituire il sacchetto-filtro carta
Uscita polvere durante l'aspirazione	Filtro a cartuccia non fissato correttamente o difettoso	Controllare la sede del filtro, sostituire il filtro a cartuccia se necessario

Belangrijke aanwijzingen

Leest u voor de ingebruikneming de **Veiligheidsvoorschriften nr. 5.956-249** en de volgende punten:

- Licht uw leverancier in, indien u bij het uitpakken transportschade vaststelt.
- Om transportschade te voorkomen, bevindt zich toebehoren in het reservoir. Voor de ingebruikneming al het toebehoren verwijderen.
- De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de op het typeplaatje aangegeven spanning.

Garantie

In elk land gelden de door onze verantwoorde-lijke verkoopmaatschappij uitgegeven garantie-voorwaarden. Storingen aan uw machine verhelpen wij in het kader van de garantie zonder kosten, indien een materiaal- of fabricagefout hiervan de oorzaak is.

Neem bij een onder de garantie vallende storing contact op met uw verkoper. Stuur het toebehoren en het aankoopbewijs met het apparaat mee.

Er mogen uitsluitend toebehoren en vervangings-onderdelen worden gebruikt die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Toebehoren

Standaard toebehoren

- 1 Patroonfilter
- 2 Filterzak
- 3 Zuigslang
- 4 Zuigbuis
- 5 Vloermondstuk met inzetstuk voor nat en droog zuigen
- 6 Voegenmondstuk

Extra toebehoren (niet meegeleverd)

Papieren filterzakken (5 stuks) 6.959-130
 Patroonfilter 6.414-945
 Set voor grof vuil 2.637-345
 (zuigslang ø 60 mm, 2 zuigbuizen 0,5 m,

mondstuk voor grof vuil en voegenmondstuk)

Set voor auto en hobby 2.638-204
 (zuigslang ø 37 mm, voegenmondstuk, polstermondstuk, automondstuk, Adapter voor genormeerde gereedschapsaansluitingen)

Montage

- Klemmen van het reservoir openen en het bovengedeelte van de zuiger optillen (**afbeelding A**).
- Toebehoren uit het reservoir verwijderen.
- Het reservoir omdraaien en de zwenkwieltjes in de daarvoor bedoelde openingen drukken tot ze vastklikken (**afbeelding B**).
- Papieren filterzak voor droog zuigen op het bochtstuk steken. Er op letten dat het papier niet beschadigd wordt. Papieren filterzak uitsluitend aan het karton vasthouden (**afbeelding C**).
- Het bovengedeelte van de zuiger op het reservoir plaatsen en met de klemmen sluiten.

Ingebruikneming

- De zuigslang met adapter in de zuigslangaan-sluiting draaien.
- Zuigbuis met zuigslang verbinden. Vloermondstuk of voegenmondstuk op de zuigbuis steken. Toebehoren kan willekeurig gecombineerd worden.
- Het vloermondstuk kan met het betreffende inzetstuk van nat of droog zuigen gebruikt worden (**afbeelding F**).
- Stekker in het stopcontact steken en zuiger inschakelen.

Toepassing

Droog zuigen

- Het zuigen van normaal of grof vuil is mogelijk met het ingebouwde patroonfilter.
- Voor het zuigen van fijn stof moet de papieren filterzak aangebracht worden (zie „Montage“).

Let op: bij het opzuigen van grote of spitse voorwerpen kan de papieren filterzak beschadigd raken.

Nat zuigen

Nooit explosieve vloeistoffen, zuren of oplosmiddelen zuigen.

- Om nat te zuigen, moet de papieren filterzak worden verwijderd.
- Het patroonfilter kan in het apparaat aanwezig blijven. Voordat het filter wordt gebruikt voor droog zuigen, moet het eerst gedroogd worden.
- Indien het reservoir vol is, sluit de vlotter de opening af en gaat de zuiger met een hoger toerental lopen. In dit geval de zuiger uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.
- Slang omhoog houden om de zich daarin bevindende vloeistof naar het reservoir te laten teruglopen.
- Na het leegmaken van het reservoir kan er onmiddellijk verder gewerkt worden.

Reservoir leegmaken

- Klemmen van het reservoir losmaken, bovengedeelte van de zuiger verwijderen en op zijkant leggen.
- Nat vuil gaat al na korte tijd rotten. Daarom na ieder gebruik reservoir leegmaken en met schoon water uitwassen.

Patroonfilter vervangen en reinigen

- Klemmen van het reservoir losmaken, bovengedeelte van de zuiger verwijderen en omgekeerd neerleggen.
- Bajonetsluiting voor patroonfilter losmaken (**afbeelding D**).
- Filter lostrekken en met een zachte borstel schoonmaken. Het filter kan ook onder stromend water gereinigd worden (**afbeelding E**). Voordat het filter wordt gebruikt voor droog zuigen, moet het eerst gedroogd worden.
- Het bovengedeelte van de zuiger op het reservoir plaatsen en met de klemmen sluiten.

Technische gegevens

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Spanning	230 V
	1~50/60 Hz
Zekering (traag)	12 A
Inhoud reservoir, netto	18 l
Wateropname	8 l
Zuigmotor	P_{MAX} 1200 W
	P_{NOM} 1000 W
Luchthoeveelheid	55 l/s
Vacuüm	175 mbar
Gewicht	6 kg
Isolatieklasse	II
Stroomkabel	type H05VV-F2x1
Geluitsniveau (DIN 45635)	74 dB(A)

Technische wijzigingen voorbehouden.

Hulp bij storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Motor (zuigturbine) loopt niet.	Geen elektrische spanning.	Huiszekering, kabel, stekker en stopcontact controleren.
Zuigkracht wordt langzaam minder.	Patroonfilter, zuigmond, zuigslang of zuigbuis verstopt.	Controleren, reinigen.
Zuigkracht wordt plotseling minder.	Papieren filterzak of reservoir vol.	Apparaat uitschakelen en reservoir leegmaken. Papieren filterzak vervangen.
Tijdens het zuigen komt stof naar buiten.	Patroonfilter niet correct aangebracht of defect.	Controleren of filter goed op zijn plaats zit, indien nodig patroonfilter vervangen.

Advertencias y consejos especiales

Antes de poner en marcha el aparato deberán leerse atentamente el cuadernillo sobre «**Consejos y advertencias de seguridad N° 5.956-249**». Asimismo deberán tenerse en cuenta los siguientes puntos:

- Si al desembalar el aparato comprobara Vd. algún daño o desperfecto en el mismo, rogamos se dirija inmediatamente al Distribuidor en donde adquirió el aparato.
- Con objeto de evitar posibles daños o desperfectos debidos al transporte, los accesorios se encuentran alojados en el depósito del aparato. Por ello deberán extraerse los accesorios del depósito antes de poner en marcha el aparato.
- La tensión de la red eléctrica debe coincidir con los valores reseñados en la placa de características del aparato.

Garantía

En cada país rigen las condiciones de garantía establecidas por las correspondientes Sociedades Distribuidoras. Las perturbaciones y averías de su aparato serán subsanadas de modo gratuito en la medida en que las causas de las mismas sean debidas a defectos de material o de fabricación.

En un caso de garantía rogamos se dirija al Distribuidor en donde adquirió el aparato o a la Delegación Oficial del Servicio Postventa, remitiendo el aparato acompañado de los accesorios y el comprobante o resguardo correspondiente de la compra.

Sólo deberán utilizarse accesorios o repuestos originales del Fabricante o que hayan sido homologados por éste.

Accesorios

Accesorios incluidos en el equipo de serie del aparato

- 1 Filtro de cartucho
- 2 Bolsa de filtro
- 3 Manguera de aspiración
- 4 Tubo de aspiración
- 5 Boquilla barredora de suelos con adaptadores para aspiración en húmedo y en seco
- 6 Boquilla de boca estrecha (para ranuras)

Accesorios opcionales (no incluidos en el equipo de serie del aparato)

Bolsas de filtro de papel (5 unidades) 6.959-130
 Filtro de cartucho 6.414-354
 Juego para aspiración de suciedad basta .. 2.637-945

(manguera de aspiración, Ø 60 mm, 2 tubos de aspiración 0,5 m, boquilla para suciedad basta, boquilla para ranuras)

Juego de accesorios para la limpieza de turismos y el bricolaje 2.638-204
 (manguera de aspiración, Ø 37 mm, boquilla para ranuras, boquilla para tapicerías, boquilla de aspiración de automóviles, Adaptador para conexiones de estandar de herramientas eléctricas, electroconductor)

Montaje del aparato

- Desbloquear los cierres laterales y extraer el cabezal de aspiración (**Fig. A**).
- Extraer los accesorios del depósito del aparato.
- Colocar el depósito en posición invertida; encajar hasta el tope los rodillos en las perforaciones previstas al respecto (**Fig. B**).
- Montar la bolsa de filtro de papel para la aspiración en seco, sobre el tubo acodado. Prestar atención a no dañar el papel del filtro (asir la bolsa sólo por el cartón que incorpora – **Fig. C**).
- Colocar el cabezal de aspiración sobre el depósito. Fijarlo volviendo a bloquear los cierres laterales del depósito.

Puesta en marcha del aparato

- Acoplar la manguera de aspiración con adaptador en la correspondiente conexión del aparato.
- Empalmar los tubos y la manguera de aspiración. Acoplar asimismo la boquilla barredora de suelos o de ranuras. (Los accesorios pueden combinarse libremente).
- La boquilla barredora de suelos puede usarse para la limpieza en seco o en húmedo, equipándola previamente con el correspondiente adaptador (**Fig. F**).
- Acoplar el cable de conexión del aparato a la toma de corriente de la red.

Aplicación práctica del aparato

Aspiración en seco

- El filtro de cartucho permite la aspiración de suciedad seca normal y basta.
- Para la aspiración de polvos finos hay que acoplar adicionalmente la bolsa de filtro de papel (véase el apartado «Montaje del aparato»).

Atención: En caso de aspirar suciedad basta u objetos puntiagudos, la bolsa de filtro de papel puede resultar dañada.

Aspiración en húmedo

No aspirar nunca con el aparato líquidos explosivos, ácidos o disolventes.

- Para la aspiración de suciedad húmeda hay que retirar la bolsa de filtro de papel.
- El filtro de cartucho puede permanecer en el aparato. Antes de volver a utilizar el aparato en la aspiración de suciedad seca, dejar secar el filtro.
- En caso de estar lleno el depósito para la suciedad, el flotador bloquea la abertura de aspiración del aparato. Esto produce la disminución de la potencia de aspiración y el aumento del número de revoluciones de la turbina. En caso de producirse tal situación, se deberá parar el aparato y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Mantener en alto la manguera de aspiración para evacuar el líquido que pudiera encontrarse en la misma hacia el depósito de suciedad del aparato.
- Vaciar el depósito de la suciedad. Tras vaciar el depósito, puede proseguirse inmediatamente con el trabajo.

Vaciar el depósito de la suciedad

- Desbloquear los cierres laterales del depósito. Retirar el cabezal de aspiración y colocarlo sobre una superficie de apoyo apropiada.
- La suciedad húmeda suele desarrollar al poco tiempo de su almacenamiento agentes o materias de putrefacción, que originan malos olores. Por ello deberá vaciarse y limpiarse el depósito con agua limpia, una vez concluido el ciclo de trabajo con el aspirador.

Cambiar el filtro de cartucho

- Desbloquear los cierres que se encuentran a ambos lados del depósito.
- Desenclavar el cierre de bayoneta del filtro de cartucho (**Fig. D**).
- Extraer el filtro de cartucho. Limpiarlo con un cepillo blando. El filtro también puede limpiarse bajo el chorro de agua del grifo (**Fig. E**). Antes de volver a usarlo en la aspiración de suciedad seca, dejarlo secar.
- Montar el cabezal de aspiración sobre el depósito y bloquear los cierres laterales del depósito.

Características Técnicas

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Tensión	230 V
	1~50,60Hz
Fusible (inertes)	12 A
Capacidad general del depósito de la suciedad, neta	18 l
Cabida de agua o suciedad líquida del depósito	8 l
Datos de la turbina	P_{MAX} 1.200 W
	P_{NOM} 1.000 W
Caudal de aire	55 l/seg
Vacío	175 mbares
Peso	6 kg
Clase protección	II
Cable de conexión a la red eléctrica	Modelo H05VV-F2x1
Nivel acústico (DIN 45635)	74 dB(A)

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas.

Localización de averías

Avería	Posible causa	Modo de subsanamiento
El motor (turbina de aspiración) no se pone en marcha	No hay tensión eléctrica	Verificar el fusible, el cable de conexión del aparato y la toma de corriente de la red
La potencia de aspiración disminuye paulatinamente	Filtro de cartucho, boquilla de aspiración, manguera o tubo de aspiración obstruidos	Verificar y limpiar los elementos y accesorios
La potencia de aspiración disminuye de repente	Bolsa de filtro de papel o depósito dela suciedad llenos	Desconectar el aparato y vaciar el depósito de suciedad. Cambiar la bolsa de filtro de papel.
Se producen fugas de polvo al aspirar	Filtro de cartucho mal colocado o defectuoso	Verificar el asiento correcto del filtro. En caso necesario, sustituir el filtro de cartucho.

Notas importantes

Antes de pôr aparelho pela primeira vez em funcionamento, observe as **advertências de segurança nº 5.956-249**, bem como os pontos seguintes:

- Se na desembalagem constatar um sinistro de transporte, avise então o seu revendedor.
- Para evitar danos durante o transporte, os acessórios encontram-se dentro do depósito; retirar todos os acessórios antes da colocação em funcionamento.
- A tensão indicada na placa de característica tem de concordar com a tensão da rede.

Garantia

Em cada país valem as condições de garantia dadas pela nossa companhia distribuidora competente. Eliminamos gratuitamente quaisquer avarias no aparelho dentro do prazo de garantia contanto que a causa seja devido a defeito de material ou de fabricação.

No caso de garantia dirija-se por favor ao seu revendedor. Por favor envie o aparelho junto com os acessórios e o comprovante de compra.

Só se podem utilizar acessórios e peças sobressa-lentes autorizados pelo fabricante.

Acessórios

Acessórios padrão

- 1 Filtro de cartucho
- 2 Saco filtrante
- 3 Mangueira de aspiração
- 4 Tubo de aspiração
- 5 Bocal do chão
- 6 Bocal para juntas

Acessórios especiais (não incluído no fornecimento)

Saco filtrante de papel (5 unidades) .. 6.959-130

Filtro de cartucho 6.414-354

Jogo para sujeira grossa 2.637-945
(Mangueira de aspiração Ø 60 mm, 2 tubos de aspiração 0,5 m, bocal para sujeira grossa, bocal para juntas)

Jogo de peças para construtor amador e para limpar automóveis 2.638-204
(Mangueira de aspiração Ø 37 mm, bocal para juntas, bocal para estofado, bocal para automóveis, Adaptador para conexão)

Montagem

- Abrir os grampos de fecho do depósito e levantar a cabeça de aspiração (**figura A**).
- Tirar os acessórios do depósito.
- Virar o depósito e pressionar os rolos de guia nos respectivos furos até engatar (**figura B**).
- Para aspirar em seco pôr o saco filtrante de papel no tubo curvo, prestando atenção para não danificar o papel (segurar o filtro de papel só no cartão – **figura C**).
- Colocar a cabeça de aspiração sobre o depósito e fechar com os grampos de fecho.

Colocação em funcionamento

- Aparafusar a mangueira de aspiração com o adaptador na respectiva conexão.
- Unir o tubo de aspiração com a mangueira de aspiração. Meter o bocal do chão ou o bocal para fendas no tubo de aspiração. O acessório pode ser combinado à discrição.
- O bocal do chão pode ser empregado com a peça postiça para aspirar em molhado ou seco (**figura F**).
- Meter a ficha de rede na tomada de corrente e ligar o aparelho.

Aplicação

Aspirar em seco

- Sujeira normal ou grossa pode ser aspirada sem problema com o filtro de cartucho montado.
- Para aspirar pó fino tem que ser colocado o saco filtrante de papel (veja "Montagem").

Atenção: Ao aspirar objectos grossos ou bicudos pode danificar o saco de papel !

Aspirar em molhado

Jamais aspirar líquidos e pós explosivos ou dissolventes.

- Para aspirar em molhado, tem que tirar o saco filtrante de papel.
- O filtro de cartucho pode ficar montado dentro do aparelho, porém, deixar secar depois de terminar a aspiração em molhado.
- Se o depósito estiver cheio, o flutuador fecha a entrada de aspiração diminuindo a potência de aspiração e o aspirador funciona em alta rotação. Neste caso desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada de corrente.
- Segurar a mangueira levantada para o líquido restante dentro dela escorrer para dentro do depósito.
- Após o esvaziamento do depósito pode-se continuar a trabalhar imediatamente.

Esvaziar o depósito

- Soltar os grampos de fecho e colocar ao lado a cabeça de aspiração.
- A sujeira molhada produz, já em curto tempo, substâncias púdricas, portanto, esvaziar o depósito de sujeira depois do trabalho e, se for necessário, lavá-lo.

Substituir e limpar o filtro de cartucho

- Destruar os grampos de fecho do depósito e tirar a cabeça do ventilador e colocá-la virada para baixo.
- Desaparafusar o filtro do fecho de baioneta (**figura D**).
- Tirar o filtro e limpar com uma escova macia. O filtro pode ser limpadado também debaixo de água corrente (**figura E**). Deixar o filtro secar antes de reutilizá-lo.
- Colocar a cabeça de aspiração sobre o depósito e fechar com os grampos de fecho.

Dados técnicos

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Tensão	230 V
	1~50,60 Hz
Fusível da rede (de ação lenta)	12 A
Volume do depósito	18 l
Absorção de água	8 l
Dados do ventilador	P_{MAX} 1200 W
	P_{NOM} 1000 W
Quantidade de ar	55 l/s
Vácuo	175 mbar
Peso	6 kg
Classe de protecção	II
Cabo de ligação	Tipo H05VV-F2x1
Nível de pressão acústica	74 dB(A)

Reserva-se o direito de alterações técnicas.

Ajuda no caso de avarias.

Avaria.	Causa.	Reparação.
O motor (turbina de aspiração) não funciona.	Falta tensão eléctrica.	Controlar o fusível da casa, o cabo de ligação à rede e a tomada de corrente.
Força de aspiração diminui lentamente.	Filtro de cartucho, bocal, mangueira ou tubo de aspiração obstruídos.	Controlar, limpar.
Força de aspiração diminui rapidamente.	Saco filtrante de papel ou depósito cheio.	Desligar o aparelho e esvaziar o depósito. Trocar o saco filtrante de papel.
Saída de pó durante a aspiração.	Filtro de cartucho fixado incorrectamente ou defeituoso.	Controlar o assento do filtro e, se necessário, substituir o filtro de cartucho.

Σπουδαίες υποδείξεις

Προτού θέσετε τη συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία, προσέχετε τις **Υποδείξεις ασφαλείας, αριθμ. 5.956-249** και τα ακόλουθα σημεία:

- Σε περίπτωση ζημιών κατά τη μεταφορά ενημερώστε αμέσως το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή.
- Για να αποφεύγονται οι βλάβες κατά τη μεταφορά, βρίσκονται τα εξαρτήματα στο δοχείο. Πριν τεθεί η συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία, αφαιρέστε από το δοχείο όλα τα εξαρτήματα.
- Η τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την τάση της πηγής ρεύματος.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύηση που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία Kärcher. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας τις αποκαθιστούμε δωρεάν μέσα στην προθεσμία της παρεχόμενης εγγύησης, εφόσον ή αιτία είναι ελάττωμα υλικού ή σφάλμα κατασκευής.

Σε περίπτωση παροχής εγγύησης απευθύνεσθε στο κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή. Στέλνετε πάντα τη συσκευή μαζί με το παραστατικό αγοράς.

Επιβάλλεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Εξαρτήματα

Εξαρτήματα που συνοδεύουν τη συσκευή

- 1 Φυσίγγιο φίλτρου
- 2 Σακούλα φίλτρου
- 3 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 4 Σωλήνας αναρρόφησης
- 5 Στόμιο (μπεκ) δαπέδου για αναρρόφηση στεγνών και βρεγμένων σωμάτων
- 6 Στόμιο αρμών

Ειδικά εξαρτήματα (δεν συνοδεύουν τη συσκευή)

Σακούλες χάρτινου φίλτρου (5τεμ.) 6.959-130
 Φυσίγγιο φίλτρου 6.414-354
 Σετ για χονδροβορμιές 2.637-945
 (εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης ψ 60 mm, 2 σωλήνες αναρρόφησης 0,5 m, στόμιο ογκωδών ρύπων, στόμιο αρμών, Αντάπτορας για συνδέσεις εργαλείων)
 Σετ για καθαρίσμα αυτοκινήτου και εργασίες στο σπίτι 2.638-204
 (εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης ψ 37 mm, στόμιο αρμών, στόμιο καθαρίσματος αυτοκινήτου)

Συναρμολόγηση

- Ανοίξτε τον θάλαμο του δοχείου και ανασηκώστε την κεφαλή αναρρόφησης (**Εικ. Α**).
- Βγάλτε τα εξαρτήματα από το δοχείο.
- Ανατρέψτε το δοχείο και περάστε τους τροχούς οδήγησης στα ανοίγματα που προβλέπεται γι' αυτούς. Πατήστε αυτούς προς τα μέσα μέχρι που να ασφαλιστούν (**Εικ. Β**).
- Περάστε τη σακούλα χάρτινου φίλτρου για αναρρόφηση στεγνών σωμάτων στη γωνία σωλήνα. Προσοχή, να μην προκληθούν βλάβες στο χαρτί (κρατάτε τη σακούλα μόνον από το χαρτόνι – **Εικ. C**).
- Η κεφαλή αναρρόφησης να τοποθετηθεί στο δοχείο και να στερεωθεί με τα κλιπ στερέωσης.

Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά

- Περάστε περιστρέφοντας τον εύκαμπτος σωλήνα αναρρόφησης με προσαρμογέα στη σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα.
- Συνδέστε τους σωλήνες αναρρόφησης με τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης. Περάστε το στόμιο δαπέδων ή αρμών στον σωλήνα αναρρόφησης. Συνδυασμός των εξαρτημάτων όπως επιθυμείτε.
- Το στόμιο δαπέδων μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το αντίστοιχο εξάρτημα αναρρόφησης στεγνών ή υγρών σωμάτων (**Εικ. F**).
- Περάστε το φιν στην πρίζα και να τεθεί η συσκευή σε λειτουργία.

Εφαρμογή

Αναρρόφηση στεγνών σωμάτων

- Η αναρρόφηση κανονικών ή ογκωδών ρύπων είναι δυνατή με τη χρήση του ενσωματωμένου φυσίγγιου φίλτρου.
- Για την αναρρόφηση λεπτής σκόνης πρέπει να τοποθετηθεί η σακούλα χάρτινου φίλτρου (δες "Συναρμολόγηση").

Υπόδειξη: Κατά την αναρρόφηση χονδρόκοκκων ή μυτερών αντικειμένων μπορεί να προκληθούν βλάβες στη σακούλα χάρτινου φίλτρου.

Αναρρόφηση υγρών σωμάτων

Μην αναρροφάτε ποτέ εκρηκτικά υγρά, οξέα ή διαλυτικά.

- Για την αναρρόφηση υγρών σωμάτων πρέπει να αφαιρεθεί η σακούλα χάρτινου φίλτρου.
- Το φυσίγγιο φίλτρου μπορεί να παραμείνει μέσα στη συσκευή. Πριν από τη χρήση για αναρρόφηση στεγνών στερεών σωμάτων αφήστε το να στεγνώσει.
- Όταν γεμίσει το δοχείο, κλείνει το φλότερ το άνοιγμα, μειώνεται η δύναμη αναρρόφησης και αυξάνονται οι στροφές του κινητήρα. Σε τέτοια περίπτωση να τεθεί η συσκευή εκτός λειτουργίας και τραβήξετε το φιλ από την πρίζα.
- Κρατάτε ψηλά τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης, για να επιστρέψει το υγρό στο δοχείο.
- Μετά το άδεισμα του δοχείου, μπορείτε να συνεχίσετε να δουλεύετε.

Άδειασμα δοχείου

- Λύστε τους θαλάμους του δοχείου και βγάλτε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Υγροί ρύποι αναπτύσσονται μετά από σύντομο διάστημα μούχλα. Γι' αυτό αδειάζετε πριν από κάθε χρήση το δοχείο ρύπων και να ξεπλυθεί με καθαρό νερό.

Αλλαγή και καθάρισμα φυσίγγιου φίλτρου

- Λύστε τους θαλάμους του δοχείου και τοποθετήστε την κεφαλή αναρρόφησης ακουλουθώντας αντιστρόφως τα παραπάνω.
- Λύστε τον σύνδεσμο τύπου μπαγιονέτ για το φυσίγγιο φίλτρου (**Εικ. Ε**).
- Αφαιρέστε το φίλτρο και να καθαριστεί με μαλακή βούρτσα. Μπορεί επίσης να καθαριστεί κάτω από ανοιχτή βρύση (**Εικ. Ε**). Πριν χρησιμοπονηθεί ξανά για αναρρόφηση στεγνών σωμάτων, αφήστε το να στεγνώσει.
- Να τοποθετηθεί η κεφαλή αναρρόφησης πάνω στο δοχείο και να στερεωθεί με τα κλιπ στερέωσης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Τάση	230 V 1 ~ 50,60 Hz
Διασφάλιση δικτύου (δύστηκτες ασφάλειες)	12 A
Όγκος δοχείου, καθαρός	18 λίτρα
Αναρροφούμενη ποσότητα νερού	8 λίτρα
Στοιχεία φτερωτής P_{MAX}	1200 W
P_{NENN}	1000 W
Ποσότητα αέρα	55 λίτ./δευτ.
Κενό	175 mbar
Βάρος	6 kg
Κατηγορία μόνωσης	II
Τροφοδοτικό καλώδιο: τύπος	H05VV-F2x1
Στάθμη ακουστικής πίεσης	74 dB (A)

Τηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών.

Αντιμετώπιση βλαβών

Ανωμαλία	Αιτία	Αντιμετώπιση
Κινητήρας (τουρμπίνα αναρρόφησης) δεν παίρνει μπρος	Καθόλου ηλεκτρική τάση	Ελέγξτε την ασφάλεια του σπιτιού, το τροφοδοτικό καλώδιο και την πρίζα
Μειώνεται σταδιακά η δύναμη αναρρόφησης	Φυσίγγιο φίλτρου, στόμιο, μεταλλικός ή εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης βουλωμένα	Έλεγχος, καθάρισμα
Μειώνεται ξαφνικά η δύναμη αναρρόφησης	Η σακούλα χάρτινου φίλτρου ή το δοχείο γεμάτο	Να τεθεί η συσκευή εκτός λειτουργίας και αδειάσει το δοχείο. Αλλαγή σακούλας χάρτινου φίλτρου
Έξοδος σκόνης κατά την αναρρόφηση	Το φυσίγγιο φίλτρου δεν τοποθετήθηκε σωστά ή είναι χαλασμένο	Ελέγξτε τη βάση φίλτρου, ενδεχομένως αλλάξτε το φυσίγγιο φίλτρου

Vigtige henvisninger

Overhold **Sikkerhedsforskrifterne nr. 5.956-249** samt efterfølgende punkter, før maskinen tages i brug for første gang!

- Hvis De ved udpakning af maskinen opdager transportskader, bedes De henvende Dem til Deres forhandler.
- Tilbehør er anbragt i beholderen for at undgå transportskader; tag alt tilbehøret ud af beholderen, før maskinen tages i brug.
- Den angivne spænding på typeskiltet skal stemme overens med strømkildens spænding.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab i det pågældende land har udgivet. Evt. fejl på apparatet reparerer gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl.

Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler med tilbehør og kvittering.

Der må kun anvendes tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten.

Tilbehør

Standardtilbehør

- 1 Patronfilter
- 2 Filterpose
- 3 Sugelang
- 4 Sugerør
- 5 Gulvmundstykke med våd- og tørindsats
- 6 Fugemundstykke

Ekstratilbehør (medleveres ikke)

Papirfilterposer (5 stk.)	6.959-130
Patronfilter	6.414-354
Sæt til groft snavs	2.637-945
(sugelang 60 mm Ø, 2 sugerør à 0,5 m, grovmundstykke, fugemundstykke)	
Bil- og hobbyset	2.638-204
(sugelang 37 mm Ø, fugemundstykke, polstermundstykke, bilmundstykke, Adapter for normtilslutninger af værktøj)	

Samling

- Beholderklemmerne åbnes og sugehovedet løftes af (**Fig. A**).
- Tilbehøret tages ud af beholderen.
- Beholderen drejes om og styrerullerne trykkes ind i de passende åbninger, indtil der lyder et klik (**Fig. B**).
- Papirfilterposen til tør sugning stikkes på det bøjeede rørstykke. Vær opmærksom på, at papiret ikke beskadiges (tag kun fat i filterposens kartonstykke – **Fig. C**).
- Sugehovedet sættes på beholderen og lukkes med klemmerne.

Ibrugtagning

- Sugelang med adapter drejes ind i sugeslangens tilslutning.
- Sugerørene forbindes med sugelang. Gulvmundstykke eller fugemundstykke stikkes på sugerøret. Tilbehør kan kombineres efter ønske.
- Gulvmundstykket kan benyttes med den passende indsats til våd- eller tør sugning (**Fig. F**).
- Netstikket stikkes ind i stikdåsen og sugeren tændes.

Anvendelse

Tør sugning

- Normalt og groft snavs kan opsuges med det monterede patronfilter.
- Opsugning af fint støv kræver, at papirfilterposen isættes (se „Samling“).

Henvisning: Papirposen kan gå i stykker, hvis der opsuges grove eller spidse genstande.

Vådsugning

Der må **aldrig** opsuges eksplosive væsker, syrearter eller opløsningsmidler.

- Papirfilterposen skal tages ud, før vådsugning påbegyndes.
- Patronfilteret kan blive i maskinen. Filteret skal dog tørres og være helt tørt, før maskinen benyttes til tørsugning.
- Hvis beholderen er fuld, lukker svømmeren for åbningen, sugekapaciteten reduceres, og sugeren arbejder med forhøjet omdrejningstal. I dette tilfælde slukkes maskinen og stikket trækkes ud.
- Slangen holdes opad, så væsken i slangen kan løbe tilbage i beholderen.
- Så snart beholderen er tømt, kan der arbejdes videre.

Tømning af beholder

- Beholderklemmerne løsnes og sugehovedet lægges til side.
- Våd snavs udvikler efter kort tid rådstoffer, hvilket er grunden til, at beholderen skal tømmes efter hver brug og vaskes igennem med rent vand.

Udskiftning og rengøring af patronfilter

- Beholderklemmerne løsnes og sugehovedet stilles på hovedet.
- Bajonetlåsen til patronfilteret løsnes (**Fig. D**).
- Filteret fjernes og rengøres med en blød børste. Filteret kan også gøres rent under rindende vand (**Fig. E**). Filteret skal være helt tørt, før det benyttes i forbindelse med tørsugning.
- Sugehovedet sættes på beholderen og faststrammes med klemmerne.

Tekniske data

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Spænding	230 V
	1~50,60 Hz
Netsikring (træg)	12 A
Beholdervolumen, netto	18 l
Opsugt vandmængde	8 l
Optagen effekt	P_{MAX} 1200 W
	P_{NOM} 1000 W
Luftstrøm	55 l/s
Undertryk	175 mbar
Vægt	6 kg
Beskyttelsesklasse	II
Netkabel: Type	H05VV-F2x1
Støjniveau iht. DIN 45635	74 dB(A)

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Afhjælpning ved fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Motor (sugeturbine) arbejder ikke	Ingen elektrisk spænding	Hussikring, netkalbe og stikdåse kontrolleres
Sugeydelse forringes langsomt	Patronfilter, mundstykke, sugeslange eller sugerør tilstoppet	Kontrolleres, rengøres
Sugeydelse forringes pludselig	Papirfilterpose eller beholder fuld	Maskine slukkes og beholder tømmes. Papirfilterpose udskiftes
Støvduttrædning under opsugning	Patronfilter ikke fastgjort rigtigt eller defekt	Filtersæde kontrolleres, patronfilter udskiftes evt.

Viktige henvisninger

Ta hensyn til **Sikkerhetsanvisninger nr. 5.956-249** før igangsetting, samt følgende punkter:

- Dersom du ved utpakking av maskinen oppdager transportskader, ta kontakt med din forhandler umiddelbart.
- For å unngå transportskader, er tilbehøret lagt i beholderen. Dette må tas ut før igangsetting.
- Spenningen som er oppgitt på typeskiltet, må være overensstemmende med strømkildens spenning.

Garanti

De garantibestemmelser som er utgitt av vår distribusjonsavdeling gjelder i alle land. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden, dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil.

Ved behov for garantireparasjoner, henvender du deg med kvittering til forhandleren eller til den nærmeste autoriserte serviceforhandler.

Det må kun brukes tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten.

Tilbehør

Standardutstyr

- 1 Filterpatron
- 2 Filterpose
- 3 Sugelang
- 4 Forlengelsesrør
- 5 Gulvmunnstykke med innsats for støv- og vannsuging
- 6 Fugemunnstykke

Tilleggsutstyr (medfølger ikke)

Papirfilterposer (5 stk.)	6.959-130
Filterpatron	6.414-354
Grovsmuss-sett	2.637-945
(sugelang Ø 60 mm, 2 forlengelsesrør 0,5 m, grovsmussmunnstykke, fugemunnstykke)	
Bil- og hobbysett	2.638-204
(sugelang Ø 37 mm, fugemunnstykke, møbelmunnstykke, bilmunnstykke, Adapter for tilkobling av arbeidsmaskin)	

Sammenmontering

- Åpne beholderlåsene og ta av sugehodet (**bilde A**).
- Ta ut tilbehøret som ligger i beholderen.
- Snu beholderen opp-ned og plasser hjulene i dertil egnede åpninger og trykk dem på plass til du merker at de går i lås (**bilde B**).
- Monter papirfilterpose på rørbøyen for støv-suging. Pass på at papiret ikke skades (holder filterposen i pappen – **bilde C**).
- Sett sugehodet på beholderen og fest beholderlåsene.

Igangsetting

- Sett sugeslangen med overgang inn i tilkoblingen og dreii en halv omdreining.
- Sett forlengelsesrør på sugeslangen. Sett gulvmunnstykke eller fugemunnstykke på forlengelsesrøret. Tilbehør kan kombineres etter ønske.
- Gulvmunnstykket kan brukes til støv- eller vannsuging avhengig av innsats (**bilde F**).
- Sett støpselet i stikk-kontakten og slå på maskinen.

Bruk

Støvsuging

- Oppsuging av normalt og grovt smuss er mulig med montert filterpatron.
- For oppsuging av fint støv, må det settes inn papirfilterpose (se avsn. «Sammenmontering»).

Bemerk: Ved oppsuging av grove eller spisse gjenstander kan papirfilterposen skades.

Våtsuging

Sug **aldri** opp eksplosive væsker, syrer eller løsemidler.en.

- Ved våtsuging må papirfilterposen tas ut.
- Filterpatronen kan bli sittende i maskinen. Denne må tørkes før maskinen brukes til støvsuging.
- Når beholderen er full, stenger flottøren åpningen, sugekraften avtar og maskinen går med forhøyet turtall. Når dette skjer, må maskinen slås av og støpselet tas ut.
- Hold slangen høyt for å få væsken som evt. befinder seg i denne til å renne ned i beholderen.
- Etter tømning av beholderen kan arbeidet fortsette.

Tømming av beholder

- Løsne beholderlåsene, ta av sugehodet og legg det ned på baksiden.
- Våt smuss råtner etter kort tid, og det er derfor viktig at beholderen tømmes etter hver bruk og skylles med rent vann.

Skifting og rengjøring av filterpatron

- Løsne beholderlåsene, ta av sugehodet og legg det ned på baksiden.
- Løsne bajonettkoblingen for filterpatronen (**bilde D**).
- Trekk ut filteret og rengjør med en myk børste. Det kan også rengjøres under rennende vann (**bilde E**). Filteret må tørkes før maskinen brukes til støvsuging.
- Sett sugehodet på beholderen og fest beholderlåsene.

Tekniske data

.....	1.085-121	
.....	1.085-291	
Spennning	230	V
	1~50,60	Hz
Sikring (treg)	12	A
Beholderkapasitet, netto	18	l
Vannopptak	8	l
Turbindata	P_{max}	1200 W
	P_{nom}	1000 W
Luftmengde	55	l/sek.
Undertrykk	175	mbar
Vekt	6	kg
Beskyttelsesklasse	II	
Elektrisk ledning type	H05VV-F2x1	
Støynivå i.h.t. DIN 45635	74	dB(A)

Det tas forbehold om tekniske endringer.

Feilretting

Feil	Årsak	Retting
Motor (sugeturbin) går ikke	Får ikke strøm	Kontroller sikring, elektrisk ledning og stikkontakt
Sugekraften avtar langsomt	Filterpatron, munnstykke, sugeslange eller forlengelsesrør tilstoppet	Kontroller og rengjør
Sugekraften avtar brått	Papirfilterpose eller beholder full	Slå av maskinen og tøm beholder Skift papirfilterpose
Det kommer ut støv ved støvsuging	Filterpatron sitter feil eller er defekt	Kontroller at filterpatronen sitter som den skal h.v. skift om nødvendig

Viktiga anvisningar

Läs noga igenom **Säkerhetsanvisningar Nr. 5.956-249** samt nedanstående punkter före första användningen:

- Om du upptäcker transportskador i samband med att maskinen packas upp ska detta anmälas till återförsäljaren.
- För att undvika transportskador finns tillbehören inuti behållaren; ta ut samtliga tillbehör före första användningen.
- Spänningen i vägguttaget måste vara densamma som anges på maskinens typskylt.

Garanti

För varje land gäller vår representants garantivillkor. Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden, såvida orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta återförsäljaren eller vår representant vid garantifall.

Endast av tillverkaren godkända tillbehör och reservdelar får användas.

Tillbehör

Standardtillbehör

- 1 Patronfilter
- 2 Filter
- 3 Dammsugarslang
- 4 Dammsugarrör
- 5 Munstycke med insats för våt- resp torrsugning
- 6 Fogmunstycke

Extra tillbehör

Pappersfilter (5 st)	6.959-130
Patronfilter	6.414-354
Grovsmutset	2.637-945
(slang Ø 60 mm, 2 rör 0,5 m, munstycke för grov smuts, fogmunstycke)	
Bil- och hobbyset	2.638-204
(slang Ø 37 mm, fogmunstycke, textilmunstycke, bilmunstycke, Adapter för verktygsanslutning)	

Montering

- Öppna klämlåsen på behållaren och lyft upp överdelen (**se bild A**).
- Ta ut tillbehören ur behållaren.
- Vänd på behållaren och tryck ned hjulen i de hål som är avsedda för dem (**se bild B**).
- Sätt pappersfiltret avsedd för torrsugning på rörkröken. Var försiktig så att papperet inte skadas (håll filtret endast i den kartongförstärkta delen – **se bild C**).
- Sätt tillbaka överdelen på behållaren och lås fast den med klämmorna.

Start

- Stick in och vrid fast dammsugarslangen med adaptern i öppningen på behållaren.
- Sätt ihop dammsugarröret med slangen. Sätt fast golvmunstycket eller fogmunstycket på röret. Tillbehören kan kombineras på valfritt sätt.
- Golvmunstycket kan försees med resp. insats för våt- eller torrsugning (**se bild F**).
- Sätt stickkontakten i vägguttaget och starta dammsugaren.

Användning

Torrsugning

- Det inbyggda patronfiltret kan användas vid dammsugning av normalt till grovt damm.
- Pappersfiltret (se anvisningar under "Montering") måste användas vid dammsugning av fint damm.

Obs! Pappersfiltret kan skadas om du råkar suga upp grova eller spetsiga föremål.

Våtsugning

Sug **aldrig** upp explosiva eller syrehaltiga vätskor eller lösningsmedel.

- Ta alltid ut pappersfiltret före våtsugning.
- Patronfiltret kan sitta kvar i maskinen. Låt dock filtret torka innan du torrsuger nästa gång.
- När behållaren är full stänger en flottör till öppningen, sugkraften reduceras och maskinen arbetar med högre varvtal. Stäng då av motorn och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Lyft slangen och håll den högt så att den vätska som eventuellt fortfarande finns i slangen rinner ner i behållaren.
- Sedan du tömt behållaren går det bra att genast fortsätta våtsugningen.

Tömma behållaren

- Öppna låsen och lägg överdelen av dammsugaren på sidan.
- Våt smuts börjar lukta redan efter kort tid. Töm därför behållaren efter varje våtsugning och skölj den med rent vatten.

Byta patronfilter samt rengöring

- Öppna klämlåsen, ta av överdelen och ställ den upp och ned.
- Öppna bajonettlåsningsen för patronfiltret (**se bild D**).
- Dra av filtret och borsta rent det med en mjuk borste. Filtret kan även rengöras under rinnande vatten (**se bild E**) men då måste filtret få torka innan du fortsätter torrsugningen.
- Sätt tillbaka överdelen på behållaren och lås fast den med klämmorna.

Tekniska data

.....	1.085-121	
.....	1.085-291	
Spänning	230	V
	1~50,60	Hz
Säkring (trög)	12	A
Behållarens volym	18	l
Vattenuppsugningskapacitet	8	l
Fläktmotor	P _{MAX}	1200 W
	P _{NOM}	1000 W
Luftmängd	55	l/s
Vakuum	175	mbar
Vikt	6	kg
Skyddsklass	II	
Nätkabel	Typ H05VV-F2x1	
Ljudnivå enl DIN 45635	74	dB(A)

Rätt till tekniska ändringar förbehålles.

Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Motorn (sugturbinen) startar inte.	Spänning saknas.	Kontrollera säkring, kabel, stickkontakt och vägguttag.
Sugeffekten avtar långsamt.	Stopp i patronfiltret, munstycket, slangen eller röret.	Kontrollera, ta bort hindret och rengör.
Sugeffekten avtar plötsligt.	Pappersfiltret eller behållaren är full.	Stäng av motorn och töm behållaren. Byt pappersfilter.
Damm tränger ut under dammsugningen.	Patronfiltret är inte rätt monterat eller är defekt.	Kontrollera att filtret sitter rätt resp. byt filter.

Tärkeitä ohjeita

Lue ennen käyttöönottoa **Turvallisuusohjeet nro 5.956-249** ja ota lisäksi huomioon seuraavaa:

- Ilmoita kuljetusvauriot heti Kärcher-myyntiliikeseeseen.
- Kuljetusvaurioiden välttämiseksi varusteet ovat säiliössä; ota kaikki varusteet pois säiliöstä ennen käyttöönottoa.
- Varmista, että tyyppikilvessä ilmoitettu jännite on sama kuin virtalähteessä.

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa paikallisen Kärcher-yrityksen laatimat takuuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheet korjataan takuuajana maksutta.

Takuutapauksessa ota yhteys lähimpään jälleenmyyjään tai huoltopisteseen. Toimita laite varusteineen ja takuukortteineen sinne välittömästi.

Ainoastaan valmistajan hyväksymien lisävarusteiden ja varaosien käyttö on sallittu.

Varusteet

Vakiovarusteet

- 1 Patruunasuodatin
- 2 Pölypussi
- 3 Imuletku
- 4 Imutanko
- 5 Lattiasuutin, varusteet märkä- ja kuivaimurointia varten
- 6 Rakosuutin

Lisävarusteet (eivät sisälly toimitukseen)

Paperipölypussit (5 kpl)	6.959-130
Patruunasuodatin	6.414-354
Karkean lian setti	2.637-945
(Imuletku Ø 60 mm, 2 imutankoa 0,5 m, karkean lian suutin, rakosuutin)	
Auto- ja nikkarisetti	2.638-204
(Imuletku Ø 37 mm, rakosuutin, kalustesuutin, autosuutin, Jatkoliitin työkalun normiliitäntään)	

Kokoaminen

- Avaa säiliön kiinnittimet ja nosta moottorinkansi pois paikoiltaan (**kuva A**).
- Poista varusteet säiliöstä.
- Käännä säiliö ympäri ja paina ohjauspyörät niitä varten oleviin aukkoihin niin, että ne napsahtavat paikoilleen (**kuva B**).
- Kiinnitä kuivaimurointia varten oleva paperipölypussi taivutettuun tankoon. Pidä huoli, ettei paperi mene rikki (pidä kiinni vain pölypussin pahviosasta – **kuva C**).
- Aseta moottorinkansi säiliön päälle ja sulje säiliö kiinnittimillä.

Käyttöönotto

- Kiinnitä imuletku adaptereineen imuletkun liitäntään.
- Yhdistä imutangot imuletkuun. Kiinnitä lattiasuutin tai rakosuutin imutankoon. Varusteet voi vaihtaa käyttökohteen mukaan.
- Käytä lattiasuutinta märkä- tai kuivaimurointiin tarkoitetun varusteen kanssa käyttökohteesta riippuen (**kuva F**).
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan ja käynnistä imuri.

Käyttö

Kuivaimurointi

- Normaalin ja karkean lian imurointi onnistuu sisäänrakennetulla patruunasuodattimella.
- Hienopölyä imuroitaessa on käytettävä paperipölypussia (katso „Kokoaminen“).

Huomautus: Imuroitaessa karkeita tai teräviä esineitä paperinen pölypussi voi vahingoittua.

Märkäimurointi

Älä koskaan imuroi räjähtäviä nesteitä, happoja tai liuotteita.

- Käytettäessä laitetta märkäimurointiin paperinen pölypussi täytyy poistaa.
- Patruunasuodattimen voi jättää imuriin. Sen on annettava kuivua, kun laitetta käytetään taas kuivaimurointiin.
- Kun säiliö on täynnä, uimuri sulkee imuaukon, imuteho heikkenee ja imuri käy korkeilla kierrosluvuilla. Pysäytä tässä tapauksessa imuri ja irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Nosta letku ylös, jotta siinä oleva neste valuu takaisin säiliöön.
- Säiliön tyhjentämisen jälkeen voit jatkaa työskentelyä välittömästi.

Säiliön tyhjentäminen

- Avaa säiliön kiinnittimet ja siirrä moottorinkansi syrjään.
- Märkään likaan kehittyy jo melko pian mätänemistä edistäviä aineita, tyhjennä säiliö sen vuoksi aina käytön jälkeen ja pese se puhtaalla vedellä.

Patruunasuodattimen vaihto ja puhdistus

- Avaa säiliön kiinnittimet ja aseta moottorinkansi toisinpäin.
- Avaa patruunasuodattimen bajonettikiinnitys (**kuva D**).
- Irrota suodatin ja puhdista se pehmeällä harjalla. Suodattimen voi pestä juoksevalle vedellä (**kuva E**). Käytettäessä imuria kuivaimurointiin anna suodattimen kuivua ennen käyttöä.
- Aseta moottorinkansi säiliön päälle ja sulje säiliö kiinnittimillä.

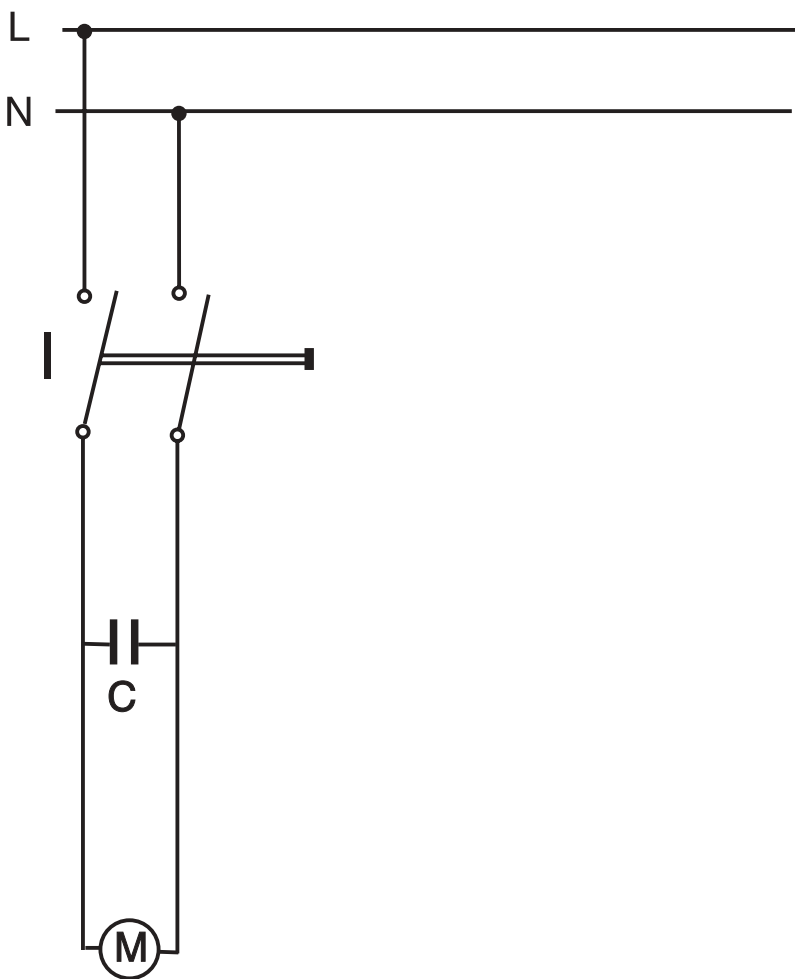
Tekniset tiedot

.....	1.085-121
.....	1.085-291
Jännite	230 V
	1~50,60 Hz
Verkkosulake (hidas)	12 A
Säiliön tilavuus, netto	18 l
Vedenotto	8 l
Moottorin tiedot	P_{MAX} 1200 W
	P_{NOM} 1000 W
Ilmamäärä	55 l/s
Alipaine	175 mbar
Paino	6 kg
Kotelointiluokka	II
Liitäntäjohto	tyyppi H05VV-F2x1
Melutaso normin	
DIN 45635 mukaan	74 dB(A)

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

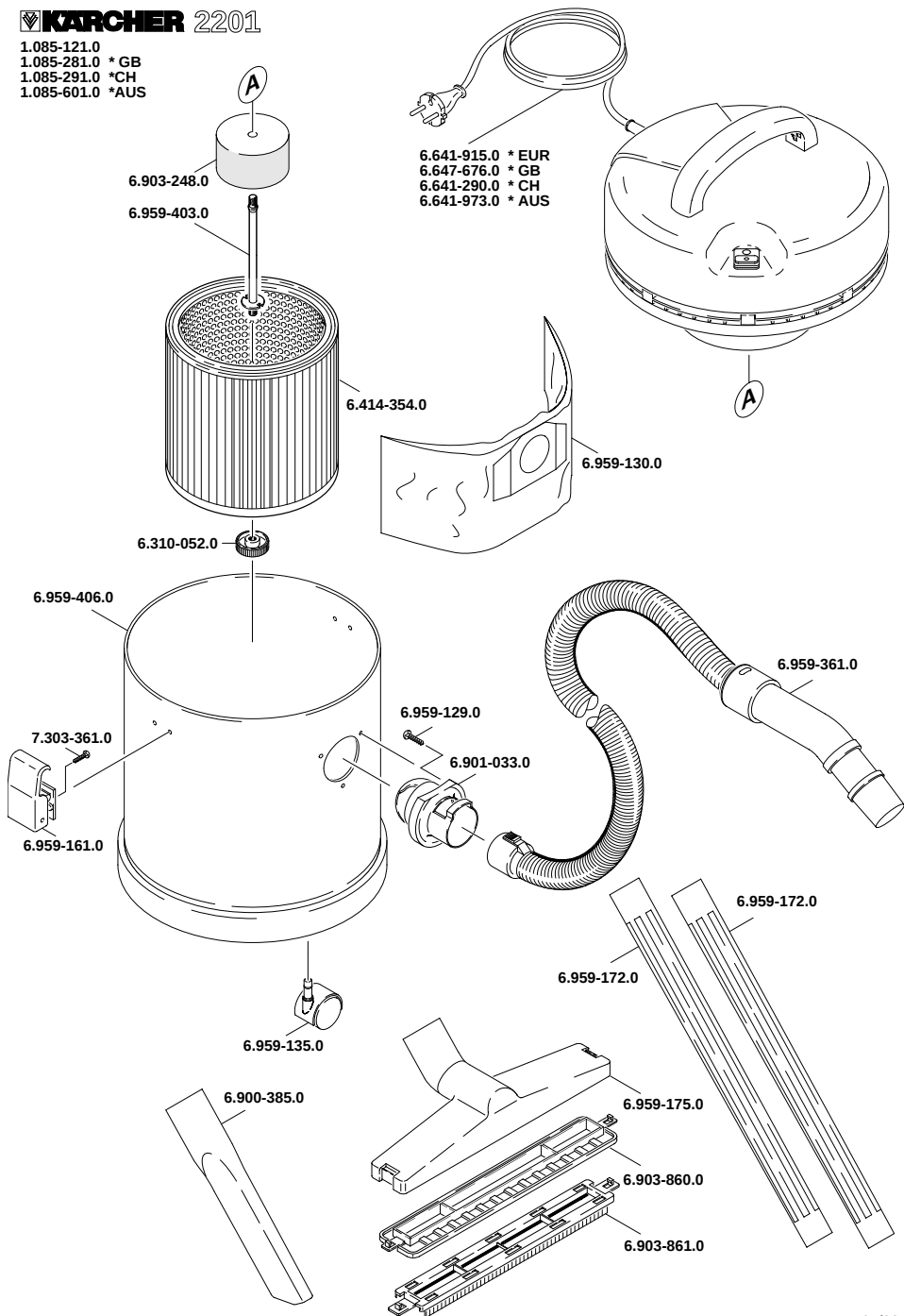
Toimenpiteet häiriötapauksessa

Häiriö	Syy	Toimenpide
Moottori (imuturbiini) ei käynnisty	Ei sähköjännitettä	Tarkista sulake, liitäntäjohto ja pistorasia
Imuteho heikkenee vähitellen	Patruunasuodatin, suutin, imuletku tai imutanko on tukossa	Tarkista, puhdista
Imuteho heikkenee yhtäkkiä	Pölypussi tai säiliö on täynnä	Sammuta laite ja tyhjennä säiliö. Vaihda paaperipölypussi.
Pölypäästöjä imuroitaessa	Patruunasuodatinta ei ole kiinnitetty oikein tai se on rikki	Tarkista, onko suodatin kunnolla paikoillaan, tai vaihda se uuteen



KÄRCHER 2201

1.085-121.0
 1.085-281.0 * GB
 1.085-291.0 * CH
 1.085-601.0 * AUS



A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ 01 / 25 06 00

AUS

Kärcher Pty Ltd
40 Koornang Road
Scoresby 3179
Victoria, Australia
☎ 61 3 9765 2300

B / LUX

Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ 03 / 340 07 11

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof.Benedicto Montenegro, n°419
CEP 13.140-000 - Paulínia - SP
☎ 0800 17 61 11

CDN

Kärcher Canada Inc.
6975 Creditview Road, Unit 2
Mississauga, Ontario L5N 8E9
☎ 905 / 672 82 33

CH

Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 85 08 63

CZ

Kärcher spol. s r.o.
Za Mototechnou
155 00 Praha 5 - Stodůlky
☎ 02 / 652 16 65

D

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ 07195 / 903 20 65

DK

Kärcher Rengøringssystemer A/S
Gejlhavegård 5
6000 Kolding
☎ 70 20 66 67

E

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ 93 / 846 44 47

F

Kärcher S.A.
5, avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ 01 / 43 99 67 70

FIN

Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ 09 / 87 91 94 00

GB

Kärcher (UK) Ltd.
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury, Oxon, OX16 1TB
☎ 01295 / 752000; 09066 / 800632

GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.Å
31-33 Nikitara Str. &
Konstantinoupoleos Str.
136 71 Acharnes
☎ 010 / 23 16 153

H

Kärcher Hungaria KFT
Tormásrét ut 2.
2051 Biatorbagy
☎ 23 / 53 00

HK

Kärcher Limited
Unit 10, 17/F., APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road,
Kwun Tong, Kowloon,
Hong Kong
☎ 23 57 58 63

I

Kärcher S.p.A.
Via Elvezia 4
21050 Cantello (VA)
☎ 848 - 99 88 77

IRL

Kärcher Limited (Ireland)
12 Willow Business Park
Nangor Road
Clondalkin
Dublin 12
☎ 01 / 409 77 77

J

Kärcher (Japan) Co., Ltd.
Irene Kärcher Building
No.2, Matsusaka-Daira 3-chome
Taiwa-cho, Kurokawa-gun
Miyagi, 981-3408
☎ 022 / 344 31 40

MAL

Kärcher Cleaning Systems Sdn Bhd
No.8 Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ 03 / 5882 1148

MEX

Kärcher México, SA de CV
Av. Gustavo Baz sur No. 29 C
Col. Naucalpan Centro
C.P. 53000 Municipio de Naucalpan
☎ 01-800-024-1313

N

Kärcher AS
Gjerdumsvei 4
0409 Oslo
☎ 22 / 02 44 00

NL

Kärcher B.V.
Postbus 474
4870 AL ETTEN-LEUR
☎ 0499 / 37 54 45

NZ

Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ 09 / 274 46 03

P

Neoparts-Comércio
e Indústria Automóvel, Lda.
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisboa
☎ 21 / 395 0040

PL

Kärcher Poland Ltd. Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ 012 / 63 97 222

PRC

BKC Equipment Co., Ltd.
No 16, Hong Da Bei Lu
Economic & Technological Dev. Area
Beijing 100176
☎ 010 / 67 88 16 53

S

Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisingen-Kärä
☎ 031 / 57 73 00

SGP

Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd.
30 Toh Guan Road, #07-05
Singapore 608840
☎ 065 / 6897 1811

TR

Kärcher Servis Ticaret A.S.
9 Eylül Mahallesi
307 Sokak No. 6
Gaziemir / Izmir
☎ 0232 / 252 07 08

TWN

Kärcher Limited
5F/6. No. 7
Wu-Chuan 1st Road
Taipei County, ROC
☎ 02 / 22 99 96 26

UAE

Kärcher FZE
Jebel Ali Free Zone
RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai
☎ 04 / 8836 776

USA

Alfred Kärcher, Inc
2170 Satellite Blvd, Suite 350
Duluth, GA 30097
☎ 678-935-4545; 877-527-2437

ZA

Kärcher (Pty) Ltd.
P.O. Box 11818
Vorna Valley 1686
☎ 011 / 466 24 34

102002



<http://www.karcher.com>